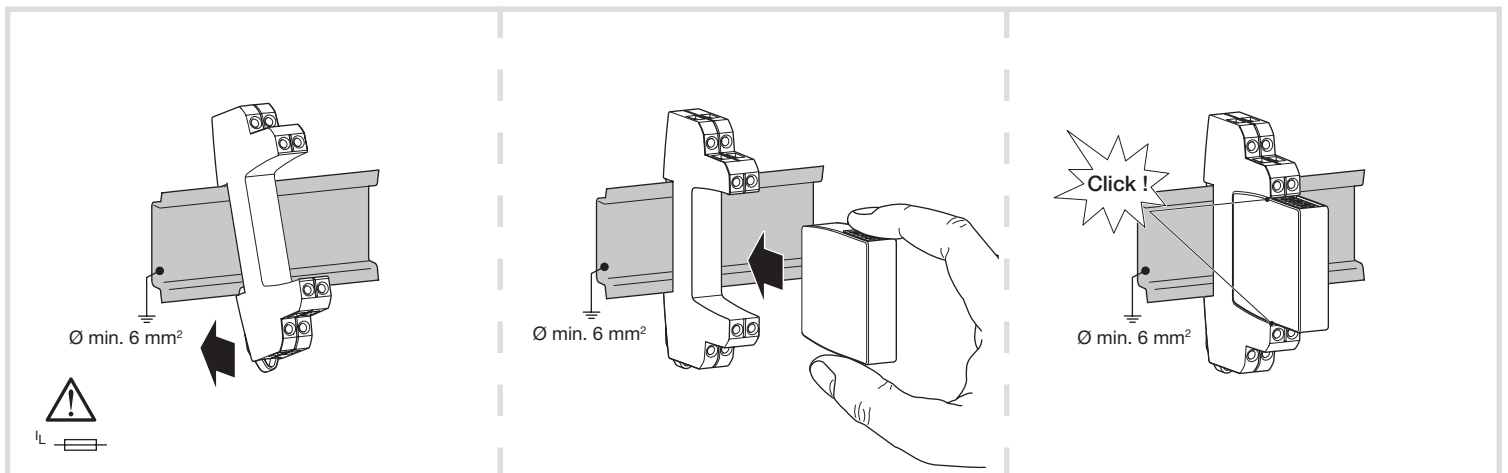


- (EN) SPK102 SPD IT 2P for ADSL Phone
SPK402 SPD IT 2P for weather station
SPK404 SPD IT 4P for weather station
SPK502 SPD IT 2P for Modbus
- (DE) SPK102 Überspannungsschutz IT 2P für Telefon und ADSL
SPK402 Überspannungsschutz IT 2P für Wetterstation und Bussysteme
SPK404 Überspannungsschutz IT 4P für Wetterstation und Bussysteme
SPK502 Überspannungsschutz IT 2P für ModBus/Bussysteme

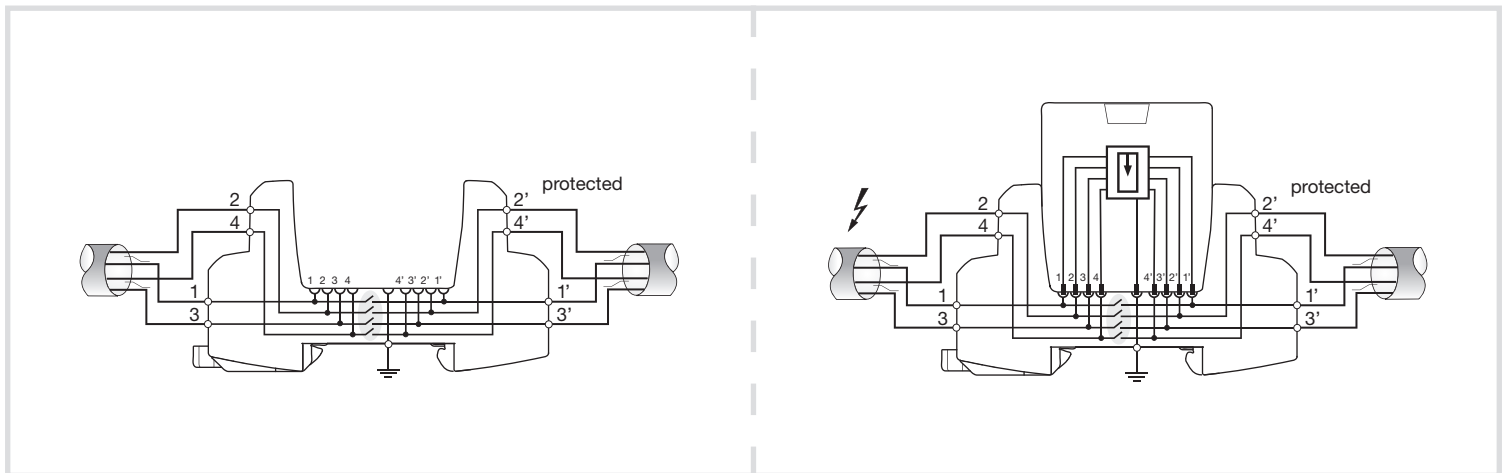
- (FR) SPK102 Parafoudre courant faible 2P pour téléphone ADSL
SPK402 Parafoudre courant faible 2P pour station météo
SPK404 Parafoudre courant faible 4P pour station météo
SPK502 Parafoudre courant faible 2P pour station Modbus
- (NL) SPK102 overspanningsbeveiliging voor ADSL telefoon
SPK402 overspanningsbeveiliging voor weerstation
SPK404 overspanningsbeveiliging voor weerstation
SPK502 overspanningsbeveiliging voor Modbus
- (PL) SPK102 SPD IT 2P dla linii ADSL
SPK402 SPD IT 2P dla stacji pogodowej
SPK404 SPD IT 4P dla stacji pogodowej
SPK502 SPD IT 2P dla magistrali Modbus

SPK102/SPK402/SPK404/SPK502

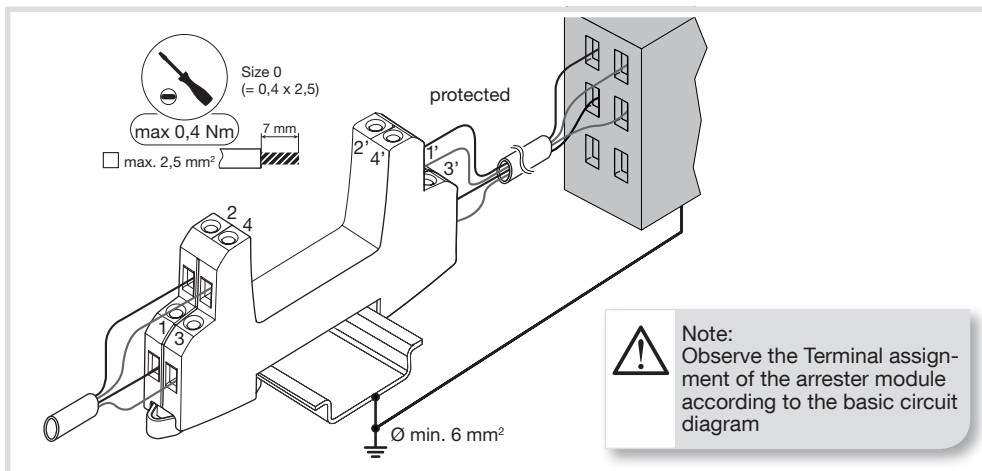
Installation



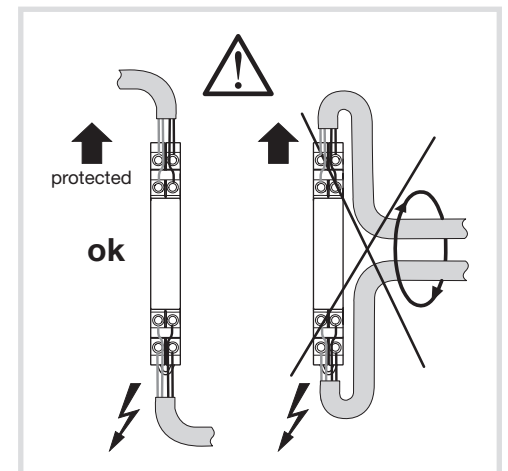
Basic circuit diagram



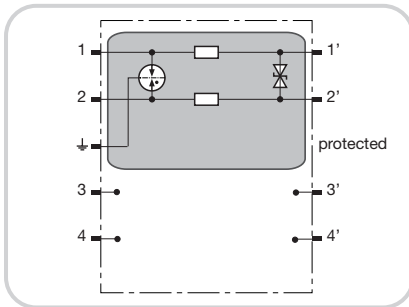
Connection



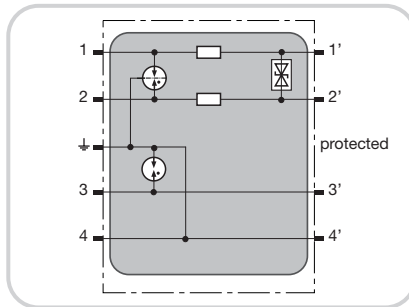
Cable routing



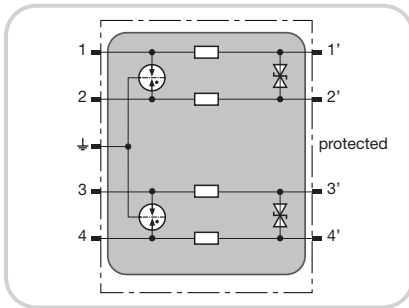
SPK102



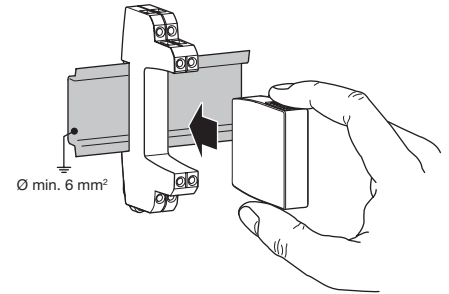
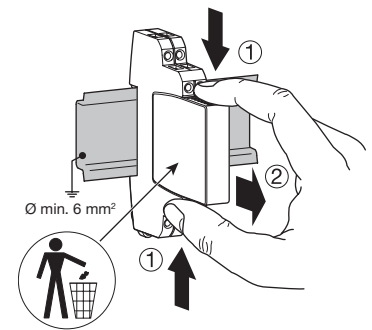
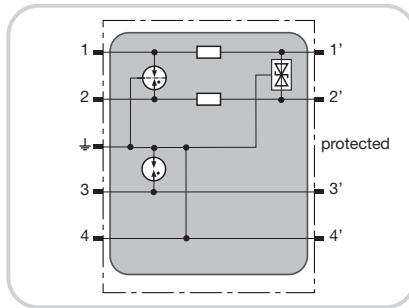
SPK402



SPK404



SPK502



Application SPK102, SPK402, SPK404, SPK502 according to Interface/Signal

	Weather station: temperature sensor (24Vmax, 4-20 mA)	MOD Bus	BACnet MS/TP	CAN-Bus (data line only)	C-Bus (Honeywell)	Device Net (data line only)	FSK	IEC - Bus (RS-485)	Interbus INLINE remote bus	LON - TP / FIT 10	MPI Bus	N1 LAN	N2 Bus (Johnson Controls, LON, FIT 10)	PROFIBUS - DP / FMS	PROFIBUS SIMATIC NET	PSM - EG - RS485	Rackbus (RS485)	RS485	RS422, V11	SafetyBUS p	SUCONET	Video (2-wire)	a / b wires	ADSL	ADSL 2+	ISDN UK0/UPO	T DSL	Telecommunication systems	4 - 20 mA	Fieldbus Foundation	FIPIO/FIPWAY	K bus	LUXMATE bus	PROFIBS PA	Dali Bus		
SPK502		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x															
SPK102																							x	x	x	x	x										
SPK402	x																																				
SPK404	x																																				

Safety instructions

The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed. The device must be checked for external damage prior to installation. If any damage or other defects are detected in this check, the device must not be installed. Its use is only permitted within the limits shown and stated in the installation instructions. The device and the equipment connected to can be destroyed by loads exceeding the values stated. Opening or otherwise tampering with the device invalidates the warranty.

Consignes de sécurité

Montage et branchement de l'appareil à réaliser exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement. Avant montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présent. La mise en œuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les pages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés. Toute revendication en garantie sera exclue dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

Wskazówki bezpieczeństwa

Do połączenia i montażu upoważnieni są wyłącznie fachowcy elektrycy. Obowiązkiem jest przestrzeganie przepisów krajowych i bezpieczeństwa pracy. Przed przystąpieniem do montażu należy urządzenie skontrolować pod względem ewentualnych uszkodzeń zewnętrznych lub innych usterek. Eksploatacja urządzenia dozwolona jest wyłącznie z uwzględnieniem podanych i opisanych warunków zawartych w instrukcji montażu. Obciążenia przekraczające wartości podane w instrukcji mogą spowodować uszkodzenie samego urządzenia jak i podłączonych układów elektrycznych. Manipulacja i zmiany przeprowadzane na urządzeniu grożą wygaszeniem prawa gwarancji.

Sicherheitshinweise

Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten. Vor der Montage ist das Gerät auf äußere Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden. Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in dieser Bedienungsanleitung genannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, können das Gerät sowie die daran angeschlossenen elektrischen Betriebsmittel zerstört werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.

Veiligheidsvoor- schriften

Aansluiting en montage van het apparaat mogen enkel door een erkend elektricien uitgevoerd worden. De nationale voorschriften en veiligheidsbepalingen dienen opgevolgd te worden. Voor de montage dient het apparaat op uitwendige schade nagekeken te worden. Indien schade of een andere fout vastgesteld wordt, mag het apparaat niet gemonteerd worden. Het gebruik van het apparaat is alleen toegelaten binnen het kader van de in deze montagehandleiding opgenoemde en getoonde omstandigheden. Bij belastingen die hoger liggen dan de getoonde waarden, kunnen zowel het apparaat als de aangesloten elektrische werktuigen beschadigd worden. Verkeerd gebruik en veranderingen aan het apparaat leiden tot het verlies van het recht op waarborg.